



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 18 december 2014
(OR. en)

16516/14

LIMITE

PV/CONS 66
JAI 990
COMIX 659

UTKAST TILL PROTOKOLL¹

Ärende: **3354:e** mötet i Europeiska Unionens råd (**RÄTTSLIGA OCH INRIKES
FRÅGOR**) i Bryssel den 4–5 december 2014

¹ Information om lagstiftningsöverläggningar och andra offentliga överläggningar i rådet samt om offentliga debatter finns i addendum 1 till detta protokoll.

1. Godkännande av den preliminära dagordningen.....	4
---	---

RÄTTSLIGA FRÅGOR**LAGSTIFTNINGSÖVERLÄGGNINGAR**

2. Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (allmän uppgiftsskyddsförordning) [första behandlingen]	4
3. Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för enskilda personer med avseende på behöriga myndigheters behandling av personuppgifter för att förebygga, utreda, avslöja eller lagföra brott eller verkställa straffrättsliga påföljder, och det fria flödet av sådana uppgifter [första behandlingen]	5
4. Förslag till rådets förordning om inrättande av Europeiska åklagarmyndigheten.....	5
5. Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om Europeiska unionens byrå för straffrättsligt samarbete (Eurojust) [första behandlingen].....	6
6. Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om förstärkning av vissa aspekter av oskuldspresumtionen och av rätten att närvara vid rättegång i straffrättsliga förfaranden [första behandlingen]	6
7. Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om provisorisk rättshjälp för frihetsberövade misstänkta eller tilltalade och om rättshjälp inom ramen för förfaranden i samband med en europeisk arresteringsorder [första behandlingen]	6
8. Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om bekämpning genom straffrättsliga bestämmelser av bedrägerier som riktar sig mot unionens finansiella intressen [första behandlingen]	6
9. Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1346/2000 om insolvensförfaranden [första behandlingen].....	7
10. Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om främjande av medborgares och företags fria rörlighet genom förenkling av godtagandet av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012 [första behandlingen]	7
11. Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 861/2007 av den 11 juli 2007 om inrättande av ett europeiskt småmålsförfarande och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1896/2006 av den 12 december 2006 om införande av ett europeiskt betalningsföreläggande [första behandlingen]	7

12.	a)	Förslag till rådets förordning om domstols behörighet, tillämplig lag samt erkännande och verkställighet av domar i mål om makars förmögenhetsförhållanden	
	b)	Förslag till rådets förordning om domstols behörighet, tillämplig lag samt erkännande och verkställighet av domar i mål om förmögenhetsrättsliga verkningar av registrerade partnerskap	8
13.		Övriga frågor	8

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

14.	Godkännande av A-punktslistan.....	8
15.	Övriga frågor	9

INRIKES FRÅGOR

LAGSTIFTNINGSÖVERLÄGGNINGAR

16.	Kampen mot terrorism [första behandlingen]	9
17.	Övriga frågor	10

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

18.	Frågor med anknytning till gemensamma kommittén.....	10
19.	Schengenområdets funktion	10
20.	Kampen mot terrorism.....	11
21.	Övriga frågor	12

BILAGA – Uttalanden till rådets protokoll	14
---	----

*

* *

1. **Godkännande av den preliminära dagordningen**
16218/14 OJ/CONS 66 JAI 970 COMIX 647

Rådet godkände ovannämnda dagordning.

RÄTTSLIGA FRÅGOR

LAGSTIFTNINGSÖVERLÄGGNINGAR

(Offentlig överläggning i enlighet med artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen)

2. **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (allmän uppgiftsskyddsförordning) [första behandlingen]**

– Partiell allmän riktlinje²

– Riktlinjedebatt

16140/14 DATAPROTECT 181 JAI 961 MI 950 DRS 163 DAPIX 183

FREMP 220 COMIX 645 CODEC 2375

+ COR 1

15656/1/14 REV 1 DATAPROTECT 170 JAI 891 MI 898 DRS 154 DAPIX 172

FREMP 210 COMIX 616 CODEC 2276

Rådet enades om en partiell allmän riktlinje för artiklarna 1, 6.2–3 och 21 samt kapitel IX i utkastet till allmän uppgiftsskyddsförordning på följande villkor:

- i) Enighet om en sådan partiell allmän riktlinje ska nås under förutsättning att ingenting är överenskommet förrän allt är överenskommet och en sådan riktlinje utesluter inte framtida förändringar av texten i de preliminärt godkända artiklarna för att säkerställa samstämmighet inom förordningen.
- ii) En sådan partiell allmän riktlinje påverkar inte någon övergripande fråga.
- iii) En sådan partiell allmän riktlinje ger inte ordförandeskapet mandat att inleda informella trepartsförhandlingar med Europaparlamentet om texten.

Rådet höll en riktlinjedebatt om mekanismen för en enda kontaktpunkt under vilken en majoritet av medlemsstaterna gav sitt stöd till den enda kontaktpunktens allmänna struktur i enlighet med beskrivningen i ordförandeskapets not. En minoritet av medlemsstaterna uttryckte allvarlig oro över ordförandeskapets not och ansåg att den struktur som där skisseras upp inte garanterar att de mål som rådet vid tidigare tillfällen hade fastställt för den enda kontaktpunkten skulle kunna uppnås.

² När rådet antar en allmän riktlinje efter det att Europaparlamentet har antagit sin ståndpunkt vid första behandlingen agerar rådet inte i enlighet med artikel 294.4 och 294.5 i EUF-fördraget.

Ordföranden konstaterade att det fanns en majoritet i rådet som kunde ställa sig bakom den enda kontaktpunktens allmänna struktur i enlighet med ordförandeskapets not, inbegripet tanken på en medbeslutandemekanism mellan de berörda dataskyddsmyndigheterna och den rättsligt bindande karaktären på Europeiska dataskyddsstyrelsens beslut.

Det krävs ytterligare tekniskt arbete med ett antal kvarstående frågor.

Tyskland gjorde ett uttalande som återfinns i bilagan.

Österrike, Ungern och Slovenien gjorde ett uttalande som återfinns i bilagan.

3. **Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för enskilda personer med avseende på behöriga myndigheters behandling av personuppgifter för att förebygga, utreda, avslöja eller lagföra brott eller verkställa straffrättsliga påföljder, och det fria flödet av sådana uppgifter [första behandlingen]**

- Lägesrapport
15730/14 DATAPROTECT 173 JAI 903 DAPIX 177 FREMP 213
COMIX 622 CODEC 2289
+ COR 1

Rådet noterade att gemensamma kommittén på ministernivå skulle informeras om läget när det gäller dataskyddsdirektivet.

4. **Förslag till rådets förordning om inrättande av Europeiska åklagarmyndigheten**

- Riktlinjedebatt
15862/1/14 REV 1 EPPO 70 EUROJUST 205 CATS 194 FIN 878 COPEN 298
GAF 64

Rådet noterade att

- a) en majoritet av de delegationer som hade yttrat sig var överens om att reglerna för utnämning och avsättning av den europeiska chefsåklagaren och europeiska åklagare bör skärpas, särskilt genom att införa ett öppnare och mer objektiva förfarande för nominering och utnämning av åklagarkollegiets ledamöter,
- b) de relevanta lagstiftningsutkasten bör uppdateras i enlighet med detta.

5. **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om Europeiska unionens byrå för straffrättsligt samarbete (Eurojust) [första behandlingen]**

- Partiell allmän riktlinje
16139/14 EUROJUST 212 EPPO 73 CATS 196 COPEN 306 CODEC 2374
+ COR 1
+ COR 2

Rådet nådde en partiell allmän riktlinje om detta förslag som återges i dok. 16139/1/14.

Tjeckien drog tillbaka sina reservationer mot texten och Nederländerna drog tillbaka sin parlamentsreservation. Sverige och Finland gjorde ett uttalande som återges i bilagan till detta protokoll.

6. **Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om förstärkning av vissa aspekter av oskuldspresumtionen och av rätten att närvara vid rättegång i straffrättsliga förfaranden [första behandlingen]**

- Allmän riktlinje
15837/14 DROIPEN 142 COPEN 297 CODEC 2316

Rådet enades om en allmän riktlinje om texten som återges i dok. 16531/14.

7. **Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om provisorisk rättshjälp för frihetsberövade misstänkta eller tilltalade och om rättshjälp inom ramen för förfaranden i samband med en europeisk arresteringsorder [första behandlingen]**

- Lägesrapport
15490/14 DROIPEN 129 COPEN 278 CODEC 2241

Rådet gjorde en bedömning av läget när det gäller förslaget till direktiv. Arbetet med detta ärende kommer att fortsätta under det kommande ordförandeskapet.

8. **Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om bekämpning genom straffrättsliga bestämmelser av bedrägerier som riktar sig mot unionens finansiella intressen [första behandlingen]**

- Lägesrapport
15221/14 DROIPEN 127 JAI 847 GAF 62 FIN 830 CADREFIN 122
CODEC 2191

Ordförandeskapet gjorde en kort sammanfattning av läget och uppmanade ministrarna att ytterligare överväga hur en kompromiss med parlamentet om frågan om momsbedrägeri ska kunna bli tänkbar.

9. **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1346/2000 om insolvensförfaranden [första behandlingen]**

- Politisk överenskommelse
15414/14 JUSTCIV 285 EJUSTICE 109 CODEC 2225
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1

Rådet

- a) antog en politisk överenskommelse om kompromisspaketet i addendum 1 till dok. 15414/14,
- b) gav rådets juristlingvister i uppdrag att gå vidare med granskningen av kompromisspaketet.

10. **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om främjande av medborgares och företags fria rörlighet genom förenkling av godtagandet av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012 [första behandlingen]**

- Riktlinjedebatt
15843/14 JUSTCIV 303 FREMP 217 CODEC 2319

Rådet

- a) godkände riktlinjerna i dok. 15843/14 och
- b) begärde att arbetsgruppen för civilrättsliga frågor fortsätter arbetet med förslaget till förordning mot bakgrund av dessa riktlinjer.

11. **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 861/2007 av den 11 juli 2007 om inrättande av ett europeiskt småmålsförfarande och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1896/2006 av den 12 december 2006 om införande av ett europeiskt betalningsföreläggande [första behandlingen]**

- Allmän riktlinje
15841/14 JUSTCIV 302 EJUSTICE 119 CODEC 2317
+ ADD 1

Rådet

- a) godkände en allmän riktlinje om kompromisspaketet som återges i dok. 15841/14 och
- b) noterade att denna text kommer att bilda utgångspunkt vid förhandlingarna med Europaparlamentet om en överenskommelse vid första behandlingen.

12. a) **Förslag till rådets förordning om domstols behörighet, tillämplig lag samt erkännande och verkställighet av domar i mål om makars förmögenhetsförhållanden**
– Lägesrapport
- b) **Förslag till rådets förordning om domstols behörighet, tillämplig lag samt erkännande och verkställighet av domar i mål om förmögenhetsrättsliga verkningar av registrerade partnerskap**
– Lägesrapport
16171/14 JUR 313

Rådet

- a) noterade att ordförandeskapet har lagt fram en möjlig kompromisstext om de två förslagen till förordningar,
- b) noterade att flera medlemsstater behövde betänketid för att de skulle kunna utvärdera resultatet av det arbete som hittills har gjorts,
- c) enades om att ompröva de möjliga kompromisstexterna om de två förslagen till förordningar så snart som möjligt och senast i slutet av 2015 så att det kan fastställas huruvida den enhällighet som krävs kan uppnås.

13. **Övriga frågor**

- **Information från ordförandeskapet om aktuella lagstiftningsförslag**

Inga frågor togs upp under denna punkt.

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

14. **Godkännande av A-punktsslistan**
16219/14 PTS A 91

Rådet godkände A-punktsslistan i dok. 16219/14.

Uttalanden till dessa punkter återfinns i bilagan.

15. Övriga frågor

a) **Resultatet av mötet mellan EU:s och USA:s ministrar för rättsliga och inrikes frågor**

- Information från ordförandeskapet
15509/14 JAIEX 80 RELEX 922 ASIM 96 CATS 180 ELARG 122
EUROJUST 197 USA 28

Ordförandeskapet orienterade rådet om de centrala aspekterna av ministermötet med Förenta staterna om rättsliga och inrikes frågor och framhöll de känsliga diskussionerna om olika aspekter på dataskydd.

b) **Verksamheten i det särskilda utskott för frågor om organiserad brottslighet, korruption och penningtvätt som inrättats av Europaparlamentet**

- Information från ordförandeskapet

Ordförandeskapet informerade om utskottets verksamhet och konstaterade att arbetet kommer att behöva fortsätta för att bekämpa den organiserade brottsligheten. Det noterades också att en särskild handlingsplan hade tagits fram i denna fråga inom ramen för Europarådet.

c) **Föredragning av Lettland om det tillträdande ordförandeskapets program (januari–juni 2015)**

Rådet tog del av den muntliga presentationen av det tillträdande lettiska ordförandeskapets program.

Mötet den 5 december 2014

INRIKES FRÅGOR

LAGSTIFTNINGSÖVERLÄGGNINGAR

(Offentlig överläggning i enlighet med artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen)

16. Kampen mot terrorism

- Förslag till rådets och Europaparlamentets direktiv om användning av PNR-uppgifter för att förebygga, upptäcka, utreda och lagföra terroristbrott och grov brottslighet [första behandlingen]
 - = Lägesrapport

Rådet informerades kortfattat om resultatet av lunchdiskussionen om ett EU-system för passageraruppgifter och PNR-avtal med tredjeländer.

17. Övriga frågor

- **Information från ordförandeskapet om aktuella lagstiftningsförslag**

Ordförandeskapet informerade delegationerna om läget när det gäller behandlingen i rådets behöriga förberedande organ av förslagen vad gäller direktivet om studenter och forskare och förordningen om ändring av artikel 8.4 i Dublinförordningen om ensamkommande barn.

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

18. Frågor med anknytning till gemensamma kommittén:

a) **Schengenområdets funktion:**

- **Sjätte halvårsrapporten från kommissionen till Europaparlamentet och rådet om Schengenområdets funktion (1 maj 2014–31 oktober 2014)**
15783/14 JAI 913 SCHENGEN 55 SCH-EVAL 122 COMIX 627

Ordförandeskapet hänvisade till kommissionens föredragning om dess nyligen offentliggjorda sjätte halvårsrapport och den därpå följande diskussionen i gemensamma kommittén på ministernivå.

b) **Hantering av migrationsströmmarna: uppföljning av rådets slutsatser *Åtgärder för bättre hantering av migrationsströmmar* av den 10 oktober 2014**

16222/14 JAI 971 ASIM 103 FRONT 259 RELEX 999 COMIX 648

- Information från ordförandeskapet

Rådet noterade resultatet av behandlingen av denna punkt i gemensamma kommittén på ministernivå.

19. Schengenområdets funktion:

- **Slutrapport och rådets slutsatser om 15 år av Schengenutvärderingar inom rådet**
= Godkännande
14374/1/14 REV 1 SCH-EVAL 116 SCHENGEN 41 SIRIS 72 JAI 882
COMIX 553

På förslag från gemensamma kommittén på ministernivå godkände rådet översikten över utvecklingen och resultaten av Schengen inom rådet och antog de åtföljande slutsatserna.

20. Kampen mot terrorism

a) **Utländska stridande och återvändande stridande: genomförande av åtgärder**

– Riktlinjedebatt

15715/2/14 REV 2 JAI 902 PESC 1201 COSI 117 COPS 308 ENFOPOL 373

COTER 82 SIRIS 79 FRONT 242 EUROJUST 213

16002/1/14 REV 1 JAI 940 PESC 1233 COSI 138 COPS 314 ENFOPOL 409

COTER 87 SIRIS 81 FRONT 255 EUROJUST 214

Rådet välkomnade de insatser som hittills gjorts för att genomföra de åtgärder som man enades om vid mötet i oktober och erkände att det hot som strömmen av utländska stridande innebär fortsätter att vara allvarligt, men uttryckte också besvikelse över bristen på framsteg i PNR-frågan. Ordföranden föreslog att kommissionen och medlemsstaterna bör göra en mer ingående bedömning av behovet av att uppdatera EU:s lagstiftning om bekämpande av terrorism mot bakgrund av de ändringar som gjorts i den nationella lagstiftningen och de mål som fastställs i FN:s säkerhetsråds resolution 2178 (2014) av den 25 september 2014. När det gäller behovet av att maximera och förbättra informationsutbytet upprepade rådet uppmaningen till medlemsstaterna att vara mer systematiska i sitt tillhandahållande av relevant information till Europol och Eurojust och uppmanade dem att delta i de samarbetsstrukturer som håller på att inrättas vid Europol när det gäller utländska stridande. Medlemsstaternas experter uppmanas att undersöka olika sätt att harmonisera nationell praxis för utbyte av information med Interpol.

Rådet kommer att återvända till denna fråga under de kommande mötena.

b) **Utkast till riktlinjer för EU:s strategi för att bekämpa radikaliserings och rekrytering till terrorism**

– Antagande

13469/1/14 REV 1 ENFOPOL 288 COTER 65

Rådet godkände de ovan nämnda riktlinjerna i enlighet med dok. 13469/1/14 REV 1.

c) **Rapport om genomförandet av EU:s strategi för kampen mot terrorism**

15799/14 JAI 915 ECOFIN 1066 TRANS 547 RELEX 949 PESC 1203
COTER 83 ENFOPOL 375 PROCIV 99 ENER 472 ATO 88
DATAPROTECT 177 TELECOM 216 COMAG 106 COAFR 325
COASI 138 COHOM 163 COMEM 213 COTRA 35
+ ADD 1 REV 1

d) **Rapport om genomförandet av den reviderade strategin mot finansiering av terrorism**

12243/14 JAI 624 ECOFIN 766 EF 207 RELEX 645 ENFOPOL 236 COTER 60

Rådet noterade de två ovannämnda rapporterna från samordnaren för kampen mot terrorism i enlighet med dok. 15799/14 + ADD 1 REV 1 + COR 1 respektive 12243/14.

21. Övriga frågor

a) **Resultatet av mötet mellan EU:s och USA:s ministrar för rättsliga och inrikes frågor**

- Information från ordförandeskapet
15509/14 JAIEX 80 RELEX 922 ASIM 96 CATS 180 ELARG 122
EUROJUST 197 USA 28

Ordförandeskapet orienterade rådet om de centrala aspekterna av ministermötet med Förenta staterna om rättsliga och inrikes frågor och framhöll vikten av samarbete inom brottsbekämpning, utbyte av uppgifter och programmet för viseringsundantag.

Kommissionen föreslog att man förbereder en uppdatering av Washingtonförklaringen från 2009 inför nästa möte på ministernivå i Riga i slutet av maj 2015.

b) **Salzburgforumets ministerkonferens, i Brdo pri Kranju, Slovenien den 11–12 november 2014**

- Information från den slovenska delegationen
15906/14 JAI 922 ENFOPOL 391 COTER 84 CORDROGUE 88

Rådet noterade det uttalande som godkändes av Salzburgforumets ministerkonferens i enlighet med dokument 15906/14.

- c) **Den fjärde ministerkonferensen mellan EU och Afrika om migration och utveckling (Rabatprocessen) i Rom den 26–27 november 2014**
 - Information från ordförandeskapet
16162/14 ASIM 101 COAFR 329
- d) **Initiativ avseende migrationsvägarna Afrikas horn–EU (Khartoumprocessen) i Rom den 28 november 2014**
 - Information från ordförandeskapet
16164/14 ASIM 102 COAFR 330

Ordförandeskapet informerade delegationerna om resultaten av de ovannämnda mötena.

- e) **Gemensamt informellt möte mellan utrikesministrarna och inrikesministrarna i Rom den 27 november 2014**
 - Information från ordförandeskapet

De ministrar som deltog i det informella gemensamma mötet mellan EU:s ministrar för utrikes och inrikes frågor i Rom den 27 november var eniga om vikten av att förbättra konsekvensen och samordningen mellan den interna och den externa politiken, särskilt för att effektivare ta itu med de aktuella utmaningar som invandringen och säkerheten innebär. Det ansågs framför allt att, för att nå detta mål, krävs det bättre konsekvens och samordning mellan EU:s institutionella strukturer och arbetsmetoder i relevanta kommittéer och arbetsgrupper med ansvar för det strategiska och operationella genomförandet av olika insatser på området inrikes och utrikes frågor.

Därefter uppmanade rådet Coreper att se över uppgifter och arbetsmetoder när det gäller rådets förberedande organ för att bättre samordna arbetet i arbetsgrupperna för inrikes frågor och yttre förbindelser. Därför kommer den nuvarande ordförandeskapstrion (Italien, Lettland och Luxemburg) att se över strukturer och arbetsmetoder för rådets förberedande organ och lägga fram förslag för Coreper i syfte att öka den interna samordningen och att nå en effektivare och mer övergripande strategi för migration och migrationsrelaterade frågor.

UTTALANDEN TILL RÅDETS PROTOKOLL

Till A-punkt 2: **Utkast till rådets akt om förlängning av mandatet för en biträdande direktör för Europol**

UTTALANDE FRÅN TYSKLAND

"Förbundsrepubliken Tyskland stöder förlängningen av mandatet för den biträdande direktören för Europol men har invändningar mot den föreslagna placeringen i lönegrad AD14 av allmänna skäl som gäller EU:s lagstiftning om offentlig anställning. Dessa invändningar gäller inte den biträdande direktörens person, vars arbete är mycket uppskattat."

Till A-punkt 8: **Utkast till rådets slutsatser om utarbetande av en förnyad strategi för inre säkerhet i Europeiska unionen**

UTTALANDE FRÅN FÖRENADE KUNGARIKET

"Förenade kungariket – som erinrar om att mandatet för Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter är begränsat till genomförandet av dess uppgifter inom den tidigare första pelaren och inte omfattar polissamarbete och straffrättsligt samarbete – konstaterar att byråns roll vid genomförandet av aspekter som rör rättsliga och inrikes frågor inom strategin för inre säkerhet bör inriktas på arbete inom området gränssäkerhet".

Till B-punkt 2:

Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (allmän uppgiftsskyddsförordning) [första behandlingen]

UTTALANDE FRÅN TYSKLAND

om kapitel IX i förslaget till allmän uppgiftsskyddsförordning i enlighet med 16140/14

"Tyskland stöder den partiella allmänna riktlinjen på de villkor som förtecknas i punkt 4 i dokumentet, men betonar vikten av en bestämmelse som gör det möjligt för medlemsstaterna att föreskriva strängare regler på området för skydd av arbetstagarnas personuppgifter. Tyskland förbehåller sig därför rätten att återkomma till denna punkt under de kommande förhandlingarna.

Skyddet av arbetstagarnas personuppgifter är en grundläggande och ofrånkomlig del av arbetsrätten. Arbetslagstiftningar betraktas som en särskild rätt till skydd till förmån för arbetstagaren som den svagare avtalsparten och tolkas således enligt arbetsdomstolarnas rättspraxis. I den europeiska arbetsrätten fastställs därför i allmänhet endast miniminormer för medlemsstaterna för att användas som en ram. Detta innebär att den lägsta skyddsnivån i medlemsstaterna som fastställs i europeisk rätt inte får underskridas, men att medlemsstaterna samtidigt inte hindras från att föreskriva en högre skyddsnivå för arbetstagarna. För att bevara detta system för den europeiska arbetsrätten inom den allmänna uppgiftsskyddsförordningen för skydd av arbetstagarnas personuppgifter som en del av arbetsrätten ställer sig Tyskland positivt till att möjligheten i artikel 82 öppnas för medlemsstaterna att upprätthålla eller skapa en skyddsnivå för arbetstagarnas personuppgifter som överstiger den nivå som fastställs i förordningen (punkt 1: "Medlemsstaterna får i lag fastställa mer specifika **eller strängare** regler för skyddet av anställdas personuppgifter..."). På detta sätt kan man garantera att normerna i förordningen även tillämpas i anställningsförhållanden och att medlemsstaterna kan bevilja arbetstagarna ett ökat skydd – som det är brukligt i europeisk arbetsrätt."

UTTALANDE FRÅN ÖSTERRIKE, SLOVENIEN OCH UNGERN

om förslaget till allmän uppgiftsskyddsförordning enligt den version som återges i rådets dok. 16140/14 + COR 1

"Österrike, Slovenien och Ungern kan inte ställa sig bakom det nuvarande läget i förhandlingarna som en partiell allmän riktlinje om bestämmelserna för den offentliga sektorn (artiklarna 1, 6.2–3 och 21) samt kapitel IX eftersom vi anser att följande frågor fortfarande är olösta:

Om artikel 1, punkt 2a:

Österrike, Slovenien och Ungern erinrar om att det föreligger en skyldighet för EU och medlemsstaterna som följer av artikel 8 i stadgan om de grundläggande rättigheterna jämförd med etablerad rättspraxis för artikel 8 i Europakonventionen att anta lagar som reglerar och i förekommande fall begränsar behandling av personuppgifter som genomförs av privaträttsliga organ för privat bruk i den utsträckning som krävs för att åstadkomma en avvägning mellan den enskildes rätt till uppgiftsskydd och rätten till information och de registeransvarigas behov av att behandla personuppgifter. Varken den nuvarande lydelsen av artikel 1.2a eller av artikel 6 tar dock tillräcklig hänsyn till dessa skyldigheter. Österrike, Slovenien och Ungern vidhåller därför standpunkten att det är nödvändigt att i förordningen uttryckligen bemyndiga medlemsstaterna att anta de ovannämnda lagarna i enlighet med det österrikiska förslaget till artikel 82b (se dok. 15768/14).

Dessutom vill Slovenien och Ungern framhålla att klausulen om minimiharmonisering för den offentliga sektorn skulle utgöra en optimal lösning.

Om artikel 21.1

Österrike tar åter upp frågan om att inbegripa artikel 5 när det hänvisas till de särskilda skyldigheter och rättigheter enligt denna förordning som tillåts enligt artikel 21.1. Med tanke på kravet på ett proportionalitetstest i inledningsfrasen i artikel 21.1 skulle detta leda till att den proportionalitetsprincip som uttrycks i artikel 5 inte längre skulle vara tillämplig i samband med begränsningar som antas på grundval av artikel 21.

Om artikel 80.2

Österrike, Slovenien och Ungern beklagar att tillämpningsområdet för punkt 2 om yttrandefrihet inte är mer ambitiöst.

Om skäl 121 som har samband med artikel 80

Österrike, Slovenien och Ungern vill understryka att den näst sista meningen i skäl 121 kan leda till en oacceptabel tolkning av en rättslig situation i fall där undantag eller avvikelser från förordningens bestämmelser som fastställs i medlemsstatens nationella lagstiftning skiljer sig från varandra. Att bara konstatera att i sådana fall bör den nationella lagstiftningen i den medlemsstat som den registeransvarige omfattas av gälla är en ganska oklar och alltför långtgående hållning som särskilt skulle kunna påverka nationella medielagar. Dessutom kan förslaget till upplägg leda till så kallat forum shopping, närmare bestämt i den meningen att den lägsta skyddsnivå som beviljas av en enda nationell lagstiftning skulle kunna bli den generellt tillämpliga lagen i hela unionen. Detta måste undvikas. Vi anser att skäl 121 kräver ytterligare granskning eftersom det infördes i det senaste skedet av förhandlingarna och inte hade diskuterats ordentligt.

Om artikel 82.1

Österrike, Slovenien och Ungern anser att medlemsstaterna när det gäller anställningar bör ges rätt att anta inte bara mer specifika utan också "strängare" regler än de som föreskrivs i förordningen.

Om artikel 85.1

Österrike, som erinrar om diskussionen i arbetsgruppen för informationsutbyte och uppgiftsskydd, föreslår att man upprättar en nära koppling mellan de bestämmelser som gäller skydd för enskilda vid denna förordnings ikraftträdande och en medlemsstats motsvarande konstitutionella krav som motiverar den ovannämnda tillämpningen. Därför bör formuleringen "på grund av särskilda befintliga konstitutionella krav" införas efter ordet "medlemsstat" på den första raden."

UTTALANDE FRÅN SVERIGE OCH FINLAND

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om Europeiska unionens byrå för straffrättsligt samarbete (Eurojust) enligt den version som återges i rådets dok. 15909/14

- "1. Sverige och Finland uppskattar djupt det viktiga arbete som utförs av Eurojust i kampen mot gränsöverskridande brottslighet och är av den bestämda uppfattningen att Eurojust bör ges alla de verktyg som krävs för att behålla sin roll som en central aktör på detta område. Samtidigt är det viktigt att inte förneka viktiga strategier för hur EU-organens rättsliga ramar bör vara uppbyggda.
2. Sverige och Finland är fast övertygade om att förordning (EG) nr 1049/2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar bör vara fullt tillämplig på Eurojust.
3. I enlighet med artikel 15.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) ska varje unionsmedborgare och varje fysisk eller juridisk person som är bosatt eller har sitt stadgeenliga säte i en medlemsstat ha rätt till tillgång till unionens institutioners, organs och byråers handlingar. I förordning 1049/2001 fastställs allmänna principer och gränser för denna rätt. I enlighet med artikel 15.3 är de enda undantagen från denna regel Europeiska unionens domstol, Europeiska centralbanken och Europeiska investeringsbanken som endast omfattas av bestämmelserna när de utövar sina administrativa funktioner.

Att begränsa tillämpningen av förordning 1049/2001 till Eurojusts administrativa funktioner skulle sända oroande signaler om inställningen till öppenhet, särskilt mot bakgrund av artikel 15.3 i EUF-fördraget.

Förordning 1049/2001 innehåller bestämmelser som skulle ge Eurojust grund för att vägra tillgång till handlingar i särskilda fall. Sverige och Finland anser att dessa bestämmelser är ett effektivt och tillräckligt verktyg för skyddet av operativa uppgifter.
4. Sverige och Finland ser fram emot de kommande diskussionerna om de kvarstående bestämmelserna i förslaget till förordning om Eurojust och de kommande diskussionerna med Europaparlamentet."